

CZ

PL

SK



# homematic IP

## SMO-2

Homematic IP PIR detektor pohybu  
se senzorem jasů – venkovní  
Homematic IP Czujnik ruchu PIR  
z detekcją jasności – zewnętrzny  
Homematic IP PIR detektor pohybu  
so senzorem jasů – vonkajší

Montáž a stručný návod k použití  
Instalacja i krótka instrukcja obsługi  
Montáž a stručný návod na použití



Naskenováním kódu přejdete k  
podrobnému návodu k obsluze

Zeskanuj kod, aby przejść do  
szczegółowej instrukcji obsługi

Naskenovaním kódu prejdete k  
podrobnému návodu na obsluhu

HmIP-SMO-2 // 156204

Documentation © 2019 eQ-3 AG, Germany  
All rights and changes reserved.

Tento návod si pečlivě přečtěte a uschvejte.

**Pozor!** Upozornění na  
nebezpečí.

**Důležité doplňující  
informace.**

Dodržujte standardní bezpečnostní pokyny uvedené v podrobném  
návodu v sekci "Bezpečnostní pokyny a všeobecné informace".

Należy uważnie przeczytać i zachować niniejszą instrukcję.

**Uwaga!** Ostrzeżenie o  
niebezpieczeństwie.

**Ważne informacje  
dodatkowe**

Należy przestrzegać zwykłych wskazówek dotyczących bezpie-  
czeństwa zawartych w szczegółowych instrukcjach w rozdziale  
"Wskazówki bezpieczeństwa i informacje ogólne".

Tento návod si starostlivo prečítajte a uschovajte.

**Pozor!** Upozornenie  
na nebezpečenstvo.

**Dôležité doplňujúce  
informácie.**

Dodržujte štandardné bezpečnostné pokyny uvedené v podrobných  
pokynoch v časti „Bezpečnostné pokyny a všeobecné informácie“.

Podrobné příručky pro... / Szczegółowe instrukcje dla... /  
Podrobné příručky pre...

Aplikaci Homematic IP  
Aplikacji Homematic IP  
Aplikáciu Homematic IP

SoftwareWebUI  
Oprogramowania WebUI  
Softvér WebUI



CCU3 /  
CCU2

Veškerou technickou dokumentaci a aktualizace naleznete vždy  
na našich webových stránkách [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com)

Catà documentació tècnica i actualització es pot trobar sempre  
a la nostra pàgina web [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com)

Kompletnú technickú dokumentáciu a aktualizácie nájdete vždy  
na našich webových stránkách [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com)

Výrobce: / Producent: / Výrobca:

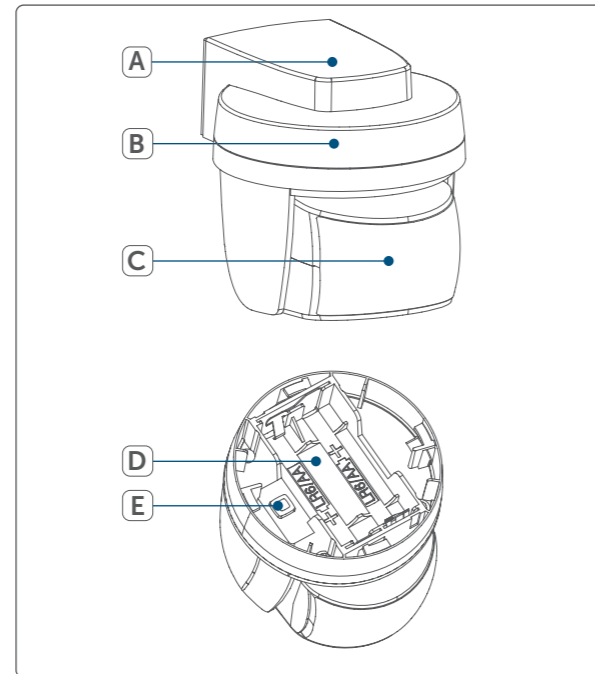
eQ-3 AG, Maiburger Straße 29, 26789 Leer, Germany  
[www.eQ-3.de](http://www.eQ-3.de) | [www.homematic-ip.com](http://www.homematic-ip.com)

Distributor: / Dystrybutor: / Distribútor:

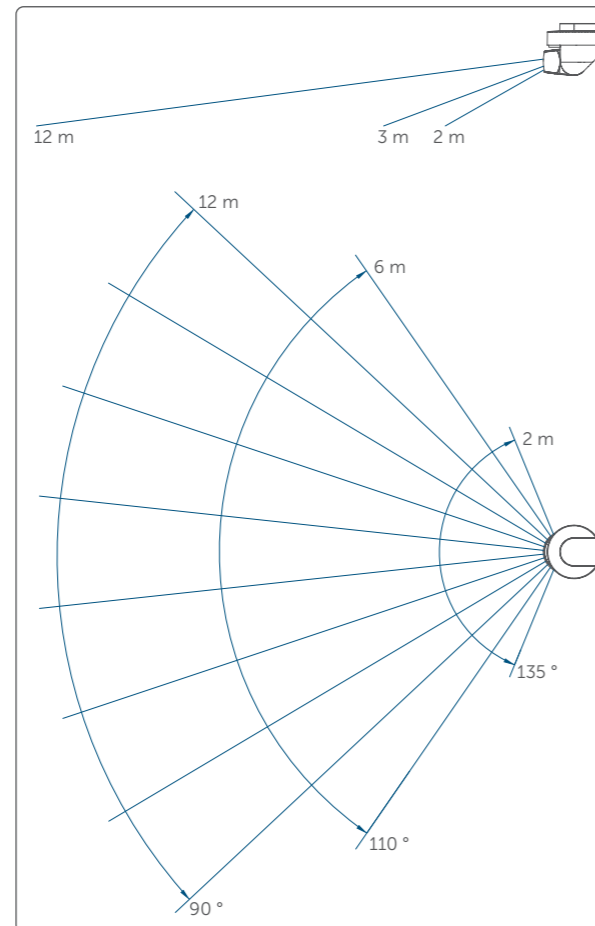
SAFE HOME europe s.r.o., Čechova 1005/4, 750 02 Pířerov  
[www.safe-home.eu](http://www.safe-home.eu) | [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com)

Popis zařízení / Opis sprzętu / Popis zariadenia /

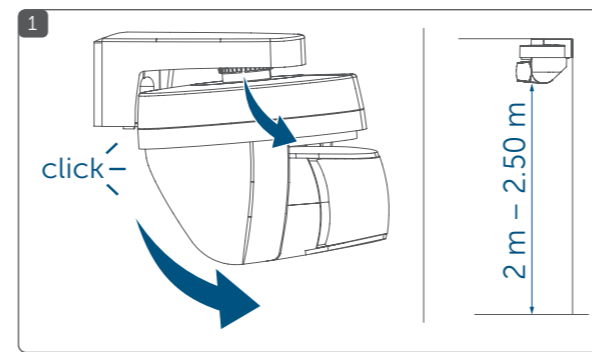
- A Nástěnný držák / Wspornik ścienny / Nástěnný držiak
- B Kryt prostoru pro baterie / Pokrywa komory baterii / Kryt priestoru na batérie
- C PIR čočka / Obiektyw PIR / PIR šošovka
- D Prostor pro baterie / Komora baterii / Priestor na batérie
- E Systémové tlačítko (zaučovací tlačítko a LED) / Przycisk systemowy (przycisk uczenia i dioda LED) / Systémové tlačidlo (zaučovacie tlačidlo a LED)



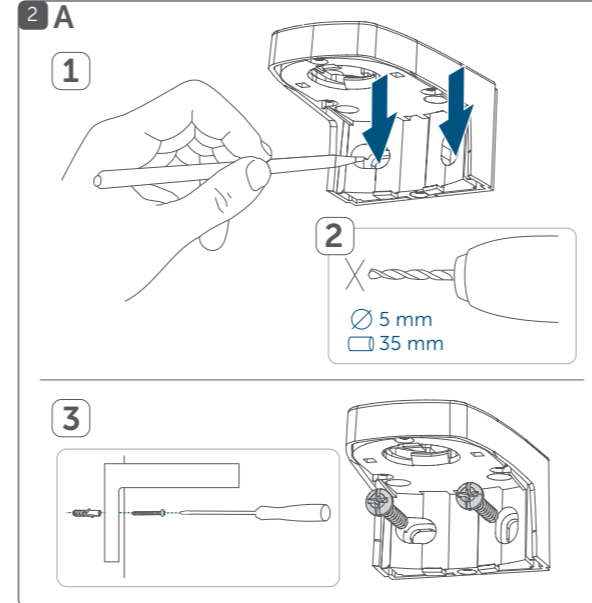
Detekční rozsah / Zasięg wykrywania / Detekčný rozsah /



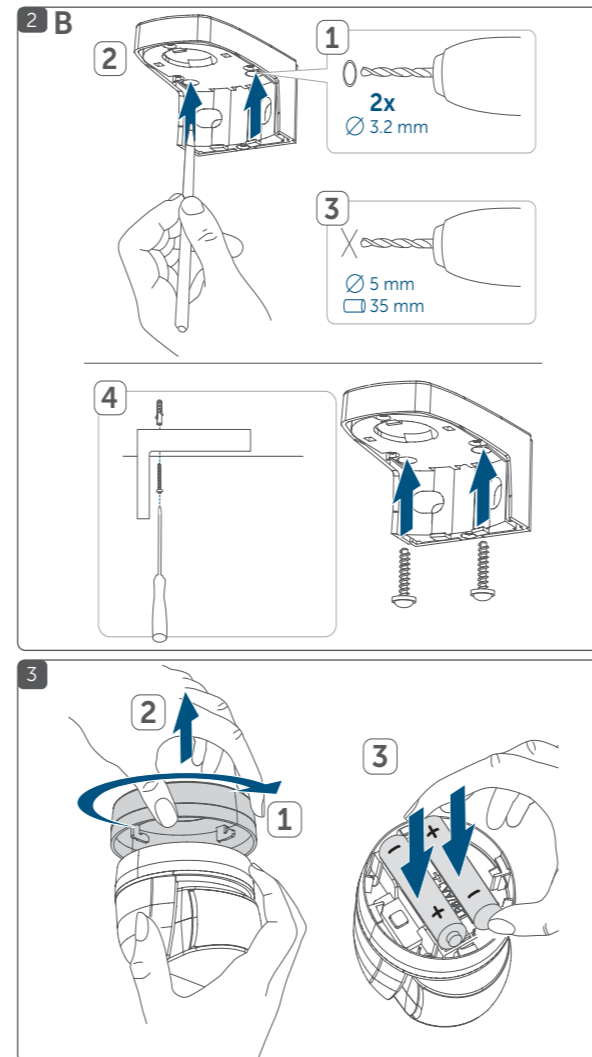
Montáž / Instalacja / Montáž



Stěna / Ściana / Stena

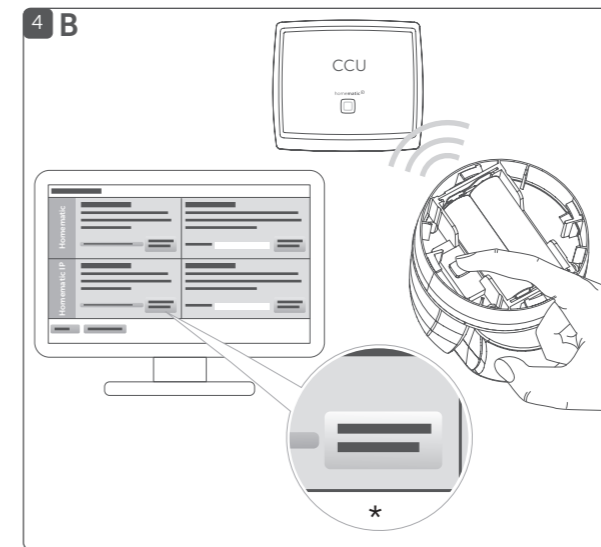
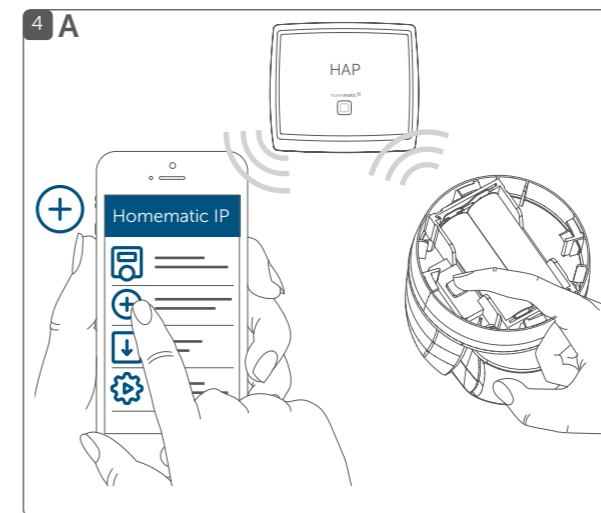


Strop / Sufit / Strop

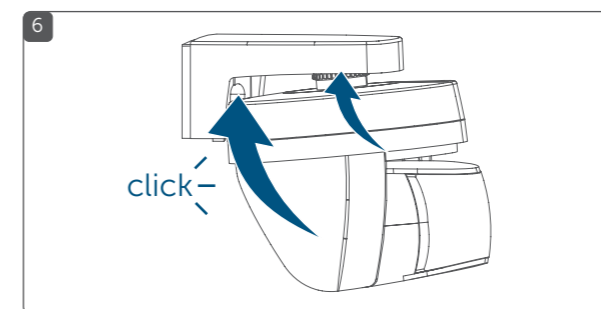
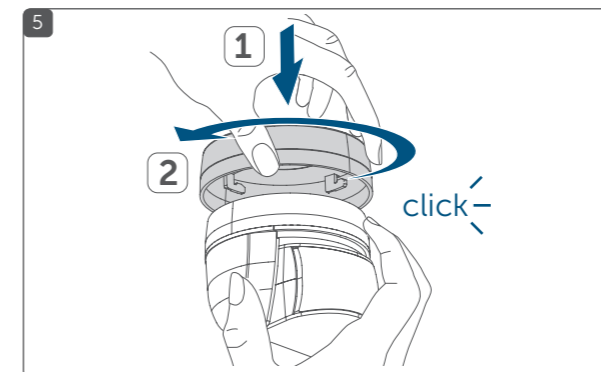


Připojení zařízení k: / Podłączenie urządzenia do: / Pripojenie zariadenia k:

- A Homematic IP centrální jednotce (cloud) / Jednostka centralna Homematic IP (cloud) / Homematic IP centralnej jednotke (cloud)
- B Homematic IP řídicí jednotce CCU2/CCU3 / Homematic IP Jednostka sterująca CCU2/CCU3 / Homematic IP radiacej jednotke CCU2/CCU3

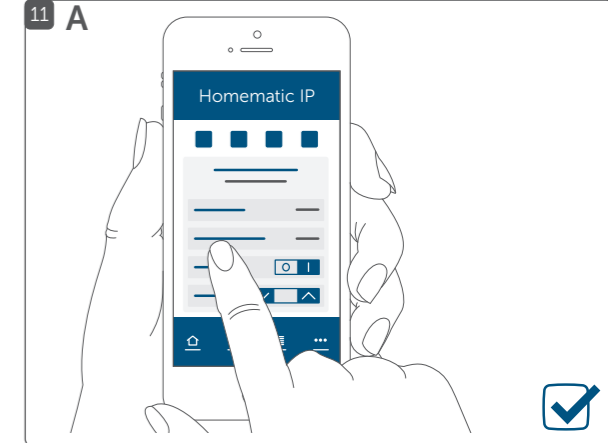


\* Zaučení zařízení HmIP / Zarejestruj urządzenie HmIP /  
Zaučenje zariadenia HmIP



Nastavení systému: / Ustawienia systemowe: / Nastavenie systému:

- A Homematic IP centrální jednotce (cloud) / Jednostka centralna Homematic IP (cloud) / Homematic IP centralnej jednotke (cloud)
- B Homematic IP řídicí jednotce CCU2/CCU3 / Homematic IP Jednostka sterująca CCU2/CCU3 / Homematic IP radiacej jednotke CCU2/CCU3





## Funkce

Toto zařízení je součástí **systemu chytré domácnosti Homematic IP** a komunikuje prostřednictvím bezdrátového protokolu Homematic IP. Všechna zařízení systému lze konfigurovat a ovládat pohodlně a individuálně pomocí chytrého telefonu prostřednictvím aplikace Homematic IP. Případně máte možnost provozovat zařízení Homematic IP prostřednictvím řídicí jednotky CCU2/CCU3 nebo ve spojení s mnoha partnerskými řešeními. Informace o rozsahu funkcí, které jsou v systému k dispozici v kombinaci s dalšími komponentami, naleznete v uživatelské příručce Homematic IP.

Homematic IP PIR detektor pohybu se senzorem jasu – venkovní je určen speciálně pro vnější okolí domu. V rámci detekčního rozsahu detekuje pohyb (např. člověka nebo zvířete) a také okolní jas pomocí integrovaného senzoru jasu.

Výkonný pohybový senzor můžete použít například k ovládní osvětlení anebo jako součást bezpečnostního řešení. Detekci pohybu lze rovněž použít ve spojení s ostatními přístroji Homematic IP k zapnutí světel nebo ke spuštění alarmu.

Díky detekčnímu dosahu až 12 metrů, detekčnímu úhlu přibližně 90° a možnosti otáčet zařízením plynule v rozsahu 360°, lze oblast monitorování optimálně přizpůsobit místním podmínkám. Detektor pohybu se dodává včetně nástěnného držáku, takže ho lze flexibilně namontovat dle potřeby.

Veškerou technickou dokumentaci a aktualizace najdete vždy na našem webu: [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com)

## Poznámky k provozu

⚠ Při výběru místa montáže věnujte pozornost vedení elektrických kabelů a stávajících potrubních vedení.

⚠ **POZOR!** Při nesprávné výměně baterií hrozí nebezpečí výbuchu. Nahrazujte je pouze stejným nebo rovnocenným typem. Baterie se nikdy nesmí nabíjet. Baterie nevhazujte do ohně. Nevystavujte baterie nadměrnému teplu. Baterie nezkratujte. Hrozí nebezpečí výbuchu!

**Používejte pouze alkalické nebo lithiové baterie. Seznam doporučených značek baterií najdete na [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com). Použitím jiných značek a typů baterií než je uvedeno, můžete poškodit své zařízení nebo zkrátit jeho životnost a tím i přijít o záruku.**

⚠ **POZOR!** Při manipulaci s vytečenými bateriemi se vyhněte kontaktu s pokožkou a očima! Při odstraňování vytečených baterií a zbytků přístroje používejte vhodné ochranné rukavice! V případě kontaktu s pokožkou ji opláchněte velkým množstvím vody!

## Prohlášení o shodě

Společnost eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Německo, tímto prohlašuje, že rádiový systém Homematic IP HmIP-ASIR-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com).



## Funkcjonować

To urządzenie jest częścią **systemu inteligentnego domu Homematic IP** komunikujące pomocą protokołu bezprzewodowego Homematic IP. Wszystkie urządzenia w systemie można wygodnie i indywidualnie konfigurować i obsługiwać za pomocą smartfona, korzystając z aplikacji Homematic IP. Alternatywnie można obsługiwać urządzenia Homematic IP za pomocą jednostki sterującej CCU2/CCU3 lub w połączeniu z wieloma rozwiązaniami partnerskimi. Informacje na temat zakresu funkcji dostępnych w systemie w połączeniu z innymi komponentami można znaleźć w podręczniku użytkownika Homematic IP.

Czujnik ruchu PIR z detekcją jasności - zewnętrzny przeznaczony jest specjalnie do zewnętrznego otoczenia domu. W zasięgu wykrywania jest rozpoznawany ruch (np. człowieka lub zwierzęcia), a także jasność otoczenia za pomocą zintegrowanego czujnika jasności.

Ten wydajny czujnik ruchu można wykorzystać na przykład do sterowania oświetleniem lub jako część systemu bezpieczeństwa. Detekcja ruchu może być również używana w połączeniu z innymi urządzeniami Homematic IP do włączania światła lub wyzwalania alarmów.

Dzięki zasięgowi wykrywania do 12 metrów, kątowni wykrywania około 90° i możliwości ciągłego obracania urządzenia o 360°, obszar monitorowania można optymalnie dostosować do warunków lokalnych. Czujnik ruchu jest dostarczany z uchwytem ściennym, który umożliwia jego elastyczny montaż w zależności od potrzeb.

Całą dokumentację techniczną i aktualizacje można zawsze znaleźć na naszej stronie internetowej: [www.safehomematic-ip.com](http://www.safehomematic-ip.com)

## Uwagi dotyczące obsługi

⚠ Wybierając miejsce instalacji, należy zwrócić uwagę na linie kabli elektrycznych i istniejące rurociągi.

⚠ **UWAGA!** W przypadku nieprawidłowej wymiany baterii istnieje ryzyko eksplozji. Wymieniać tylko na urządzenia tego samego lub odpowiedniego typu. Nigdy nie należy ładować baterii. Nie wrzucać baterii do ognia. Nie należy wystawiać baterii na działanie nadmiernego ciepła. Nie należy robić zwarcia w bateriach. Istnieje ryzyko wybuchu!

**Należy używać wyłącznie baterii alkalicznych lub litowych. Listę zalecanych marek baterii można znaleźć na stronie [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com). Używanie baterii innych marek i typów niż wymienione może spowodować uszkodzenie urządzenia lub skrócić jego żywotność, a także unieważnić gwarancję.**

⚠ **UWAGA!** Unikać kontaktu ze skórą i oczami podczas pracy z wyciekającymi bateriami! Podczas usuwania rozsypanych baterii i pozostałości z urządzenia należy nosić odpowiednie rękawice ochronne! W przypadku kontaktu ze skórą, splukać dużą ilością wody!

## Deklaracja zgodności

Firma eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Niemcy, niniejszym oświadcza, że system radiowy Homematic IP HmIP-ASIR-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com).



## Funkcie

Toto zariadenie je súčasťou **systemu múdrej domácnosti Homematic IP** a komunikuje prostredníctvom bezdrôtového protokolu Homematic IP. Všetky zariadenia systému je možné konfigurovať a ovládať pohodlne a individuálne pomocou múdreho telefónu prostredníctvom aplikácie Homematic IP. Prípadne máte možnosť prevádzkovať zariadenie Homematic IP prostredníctvom riadiacej jednotky CCU2/CCU3 alebo v spojení s mnohými partnerskými riešeniami. Informácie o rozsahu funkcií, ktoré sú v systéme k dispozícii v kombinácii s ďalšími komponentmi, nájdete v používateľskej príručke Homematic IP.

Homematic IP PIR detektor pohybu so senzorom jasu - vonkajší je určený špeciálne pre vonkajšie okolie domu. V rámci detekčného rozsahu deteguje pohyb (napr. človeka alebo zvierata) a tiež okolitý jas pomocou integrovaného senzora jasu.

Výkonný pohybový senzor môžete použiť napríklad na ovládanie osvetlenia alebo ako súčasť bezpečnostného riešenia. Detekciu pohybu je možné taktiež použiť v spojení s ostatnými prístrojmi Homematic IP na zapnutie svetiel alebo na spustenie alarmu.

Vďaka detekčnému dosahu až 12 metrov, detekčnému uhlu približne 90° a možnosti otáčať zariadením plynulo v rozsahu 360°, je možné oblasť monitorovania optimálne prispôbiť miestnym podmienkam. Detektor pohybu sa dodáva vrátane nástenného držáka, takže ho je možné flexibilne namontovať podľa potreby.

Kompletnú technickú dokumentáciu a aktualizácie nájdete vždy na našom webe: [www.safehomematic-ip.com](http://www.safehomematic-ip.com)

## Poznámky k prevádzke

⚠ Pri výbere miesta montáže venujte pozornosť vedeniu elektrických káblov a existujúcim potrubným vedeniam.

⚠ **POZOR!** Pri nesprávnej výmene batérií hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Nahradzujte ich iba rovnakým alebo rovnocenným typom. Batérie sa nikdy nesmú nabíjať. Batérie nevhadzujte do ohňa. Nevystavujte batérie nadmernému teplu. Batérie neskratujte. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!

**Používajte iba alkalické alebo litiové batérie. Zoznam odporúčaných značiek batérií nájdete na [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com). Použitím iných značiek a typov batérií než je uvedené, môžete poškodiť svoje zariadenie alebo skrátiť jeho životnosť a tým aj prísť o záruku.**

⚠ **POZOR!** Pri manipulácii s vytečenými batériami sa vyhnite kontaktu s pokožkou a očami! Pri odstraňovaní vytečených batérií a zvyškov prístroja používajte vhodné ochranné rukavice! V prípade kontaktu s pokožkou ju opláchnite veľkým množstvom vody!!

## Vyhlasenie o zhode

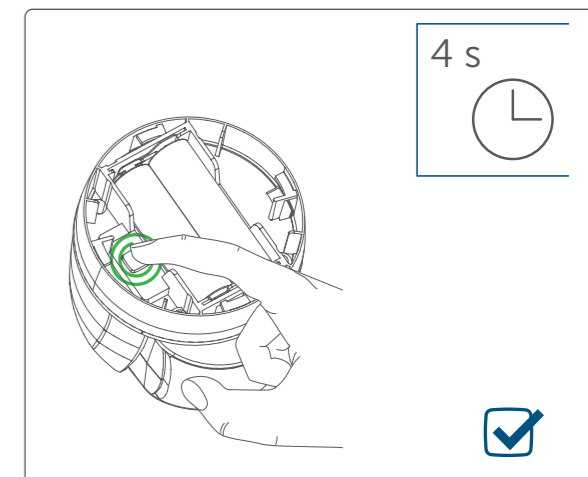
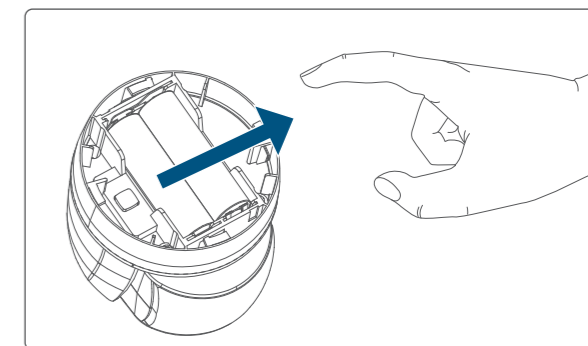
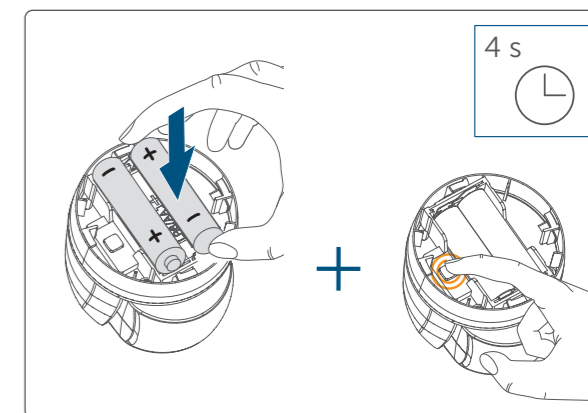
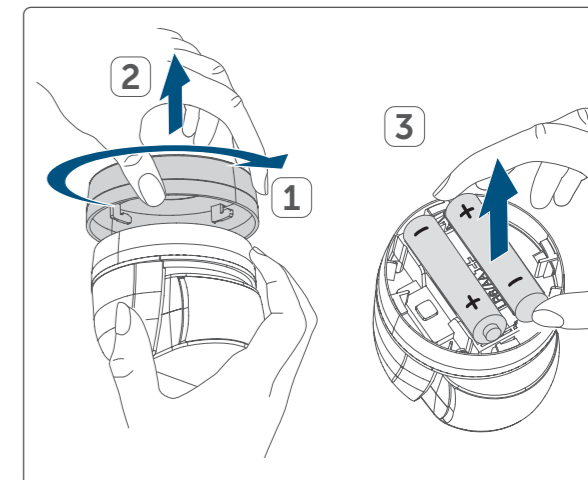
Spoločnosť eQ-3 AG, Maiburger Str. 29, 26789 Leer, Nemecko, týmto vyhlasuje, že rádiový systém Homematic IP HmIP-ASIR-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: [www.safehome-matic.com](http://www.safehome-matic.com).

## Obnovení továrního nastavení// Przywrócić ustawienia fabryczne// Obnovenie továrenského nastavenia

**i** Při obnovení továrního nastavení budou všechna stávající uživatelská nastavení zrušena.

**i** Po przywróceniu ustawień fabrycznych wszystkie istniejące ustawienia użytkownika zostaną anulowane.

**i** Pri obnovení továrenského nastavenia budú všetky existujúce používateľské nastavenia zrušené



## Technické údaje/ Dane techniczne / Technické údaje

CZ	PL	SK	Hodnoty / Wartości / Hodnoty
Zkrácený názov	Nazwa produktu	Skrátený názov zariadenia	HmIP-SMO-2
Napájecí napětí	Napięcie zasilania	Napájacie napätie	2x 1,5 V LR6/Mignon/AA / 2x 1,5 V LR6/mignon/AA
Odběr proudu (max.)	Obecne zużycie	Odber prúdu (max.)	40 mA
Životnost baterií v letech (dle typu)	Żywotność baterii	Životnosť batérie v rokoch (typ.)	6
Stupeň krytí	Stopień ochrony	Stupeň krytia	IP44
Provozní teplota okolí	Temperatura otoczenia	Teplota okolitého prostredia	-20 až 55 °C / -20 do 55 °C / -20 až 55 °C
Rozměry (ŠxVxH)	Wymiary (SxWxG)	Rozmery (ŠxVxH)	76 x 74 x 90 mm
Hmotnost (včetně baterie)	Waga (z bateriami)	Hmotnosť (vr. batérii)	170 g g
Rádiová frekvence	Częstotliwość radiowa	Rádiofrekvenčné pásmo	868.0-868.6 MHz/869.4-869.65 MHz / 868.0-868.6 MHz/869.4-869.65 MHz
Max. rádiový přenosový výkon	Max. moc nadawcza radia	Max. výkon rádiového vysielača	10 dBm
Kategorie přijímače	Kategoria odbiornika	Kategoria prijímača	SRD kategorie 2/ SRD kategoria 2/ SRD kategória 2
Bezdrátový dosah (v otevřeném prostoru)	Zasięg sieci bezprzewodowej (w otwartej przestrzeni)	Bezdrôtový dosah (na otvorenom priestranstve)	230 m
Pracovní cyklus	Cykl pracy	Pracovný cyklus	<1 % za hod. / <10 % za hod. / <1 % na godz. / <10 % na godz. / <1 % za hod. / <10 % za hod
Detekční rozsah	asięg wykrywania	Detekčný rozsah	12 m
Horizontální detekční úhel	Kąt wykrywania w poziomie	Horizontálny detekčný uhol	90°

Změna technických údajů vyhrazena // Zmiany techniczne zastrzeżone // Zmena technických údajov vyhradená.